Badische Landesbibliothek Karlsruhe

Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe

La fiancée

Auber, Daniel-François-Esprit

Paris, 1829

13. Quatuor. Allegro vivace

urn:nbn:de:bsz:31-231781

Visual Library

N.° 15.

QUATUOR.

All.° vivace. 126 = 𝅗𝅥

Flûtes.
Haubois.
Clarinettes en SI.
Trompettes en SI.
Cors bas en SI
Cors bas en SI
Bassons.
Trombonnes.
Timballes. en SI ♭.
Violons.
Altos.
HENRIETTE.
Mlle CHARLOTTE
FRITZ.
SALDORF.
CHOEUR DES OUVRIÈRES
Violoncelle et Contre-Basses

Que ce là - che ce té - mé - rai - re, re - dou - te ma jus - te co - lè - re, rien ne

F

F

F

F

F

F

F

Récit.

cres

F

cres

F

cres

F

P

(A part)

Je connais donc en_ fin ce fu_ nes_te mys_

peut calmer ma fu_ reur je puni_ rai le séduc_ teur

C.me la C. B.e

cres.

F

cres.

F

- te - re.

(Ecrivant) (parlé)

ah! leur per - te est ju - ré - e

je sais tout mon ou - tra - ge et votre trahi - son.

ma bienfaitri - ce hé - las déshonno - ré - e!

j'abandonne à ja - mais une épouse cou - pa - ble;

je brise tous nos nœuds mais

C. Mouv.mt

Hautb.

Clar.

Cors.

F

P

d'un affront semblable votre sang aujourd'hui doit me rendre rai - son; je vous at -

meine Schande mir Eure Adel heute für Eure Unschuld Ehre

P

Fz

Frede_ric expi_rant ô rymorels super_flus et c'est moi qui les ai per - dus

Friedrich auf er stirbt ihr sie sind unnöthig und nutzlos ich sie ver -

tends.

Fz

P

que ce

Dieser

Fl.

Clar.

pour les sauver inspire moi Dieu tu - te - lai - - re comment hé_las toucher son

lâ - che ce téme rai - - re re dou - te ma jus - te co - lè - re rien ne peut calmer ma fu -

cres.

cœur et comment trom_per sa fu_ reur.

(Les précédents, Mme Charlotte, Fritz, Mina et plusieurs demoiselles du magasin paraissent au fond.)

(Mme Charlotte à Fritz.)

eh mais quel

reur je puni_ rai le séducteur courons punir le séducteur

Cte La C. Bte

Hauth.

Fz Fz Fz

Cl.

Fz Fz Fz

Cors.

Fz Fz Fz

Fz Fz Fz

un seul instant ___ écoutez moi.

bruit fait on chez nous. (Fritz à M.me Charl.)

Sald.

c'est Henriette taisez vous non, je cours le pu-

P

garder vous d'écou_ter l'er_reur qui vous a_bu_se

-nir l'honneur m'en fait la loi.

une er_

Cor. la C. B.

pour me jus_ti_fi_er je cher_chais u_ne ex_

-reur dites-vous quand d'après vos ré_cits

- cu - se et vous tromper a - lors pouvait mê - tre per - mis, mais l'hon - neur me dé -

- fend de souf - frir qu'on as - cu - se u - ne autre, d'un for - fait que moi seule ai com -

Fl.

P Cors.

P

P

P

P

- mis. (avec joie) n'est point cou - pa - ble. il a ma foi;

quoi ma fem - me! et Frédé - ric ce rendez

P

Clar.

cres Fz

était pour moi, c'est moi, oui c'est moi seule je le con-fie à votre

vous, et cel-le qu'il ai-me,

Hauth.

Clar.

Tromp.

C.ge le 1.er V.l

foi. Fritz.

ô tra-hi-son! pou-van-ta-ble el-le con-vient,

grand dieu! Mein Gott

c'est mon ap-pui o meine Ju

que je ré- - Ju meinen

ah c'est indi - gne, Mich finden ungerecht

ah c'est in - fâ - me, ich schäm mich

on peut aimer au fond de mit Lasten Trüg mich zu ge-

- de son forfait mit Leiden Unrecht

ah c'est indi - gne, ich finden ungerecht

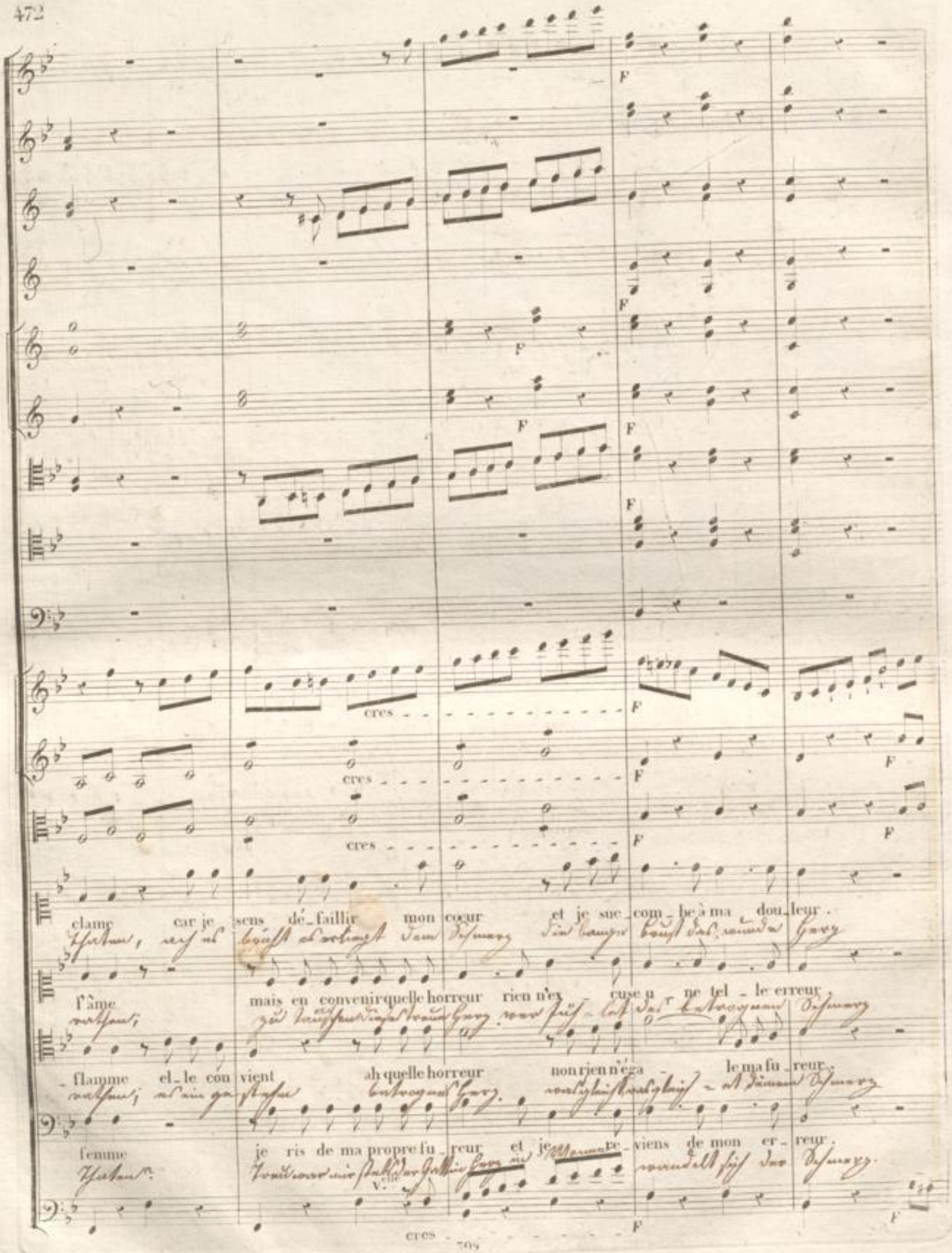
ah c'est in - fâ - me, ich schäm mich

craignez le courroux qui m'en mit Lasten Trüg ich zu ge-

le calme ren - tre, Ich ich schwa wieder

dans mon â - me, mich ungerecht

ai-je pu soupconner ma meine ich schwa wieder


F
cres
clame car je sens dé_faillir mon coeur et je suc_com_be à ma dou_leur.
l'âme mais en convenir quelle horreur rien n'ex_cuse u_ne tel_le erreur.
flamme el_le con_vient ah quelle horreur non rien n'éga_le ma fu_reur.
femme je ris de ma propre fu_reur et je re_viens de mon er_reur.
V.te

Cl.

Cors.

F

grand dieu! grand dieu! lis dans mon â_me, c'est ton ap_pui_ que je re_

on peut ai_mer_ au fond de l'â_me, mais en conve_nir_ ah quelle hor_

on peut ai_mer_ au fond de l'â_me, mais en conve_nir_ ah quelle hor_

le cal_me ren_tre rentre dans mon â_me, et j'ai pu soupçonner_ soupçonner ma

F P F P

F P F P

P

F F P

F P F P

FP FP

FP FP

cres.

cres.

cres.

_clame grand dieu! c'est ton appui que _ je re _ clame, car je sens défaillir mon

_reur ah c'est indigne, ah c'est infâme, on peut aimer au fond de l'âme, mais en convenir quelle hor

_reur ah c'est indigne, ah c'est infâ _ me, craignez le courroux qui m'enflamme, elle en convient ah quelle hor

femme le calme ren _tre dans mon âme, ai je pu soupçonner ma femme je ris de ma propre fu _

F P F P

coeur et je suc_com_be à ma dou_leur.

_reur rienn'ex_cuse u_ne tel_le erreur

_reur non rien n'éga_le ma fu_reur.

_reur et je re_viens de mon er_reur.

C.me la C. B.e

p

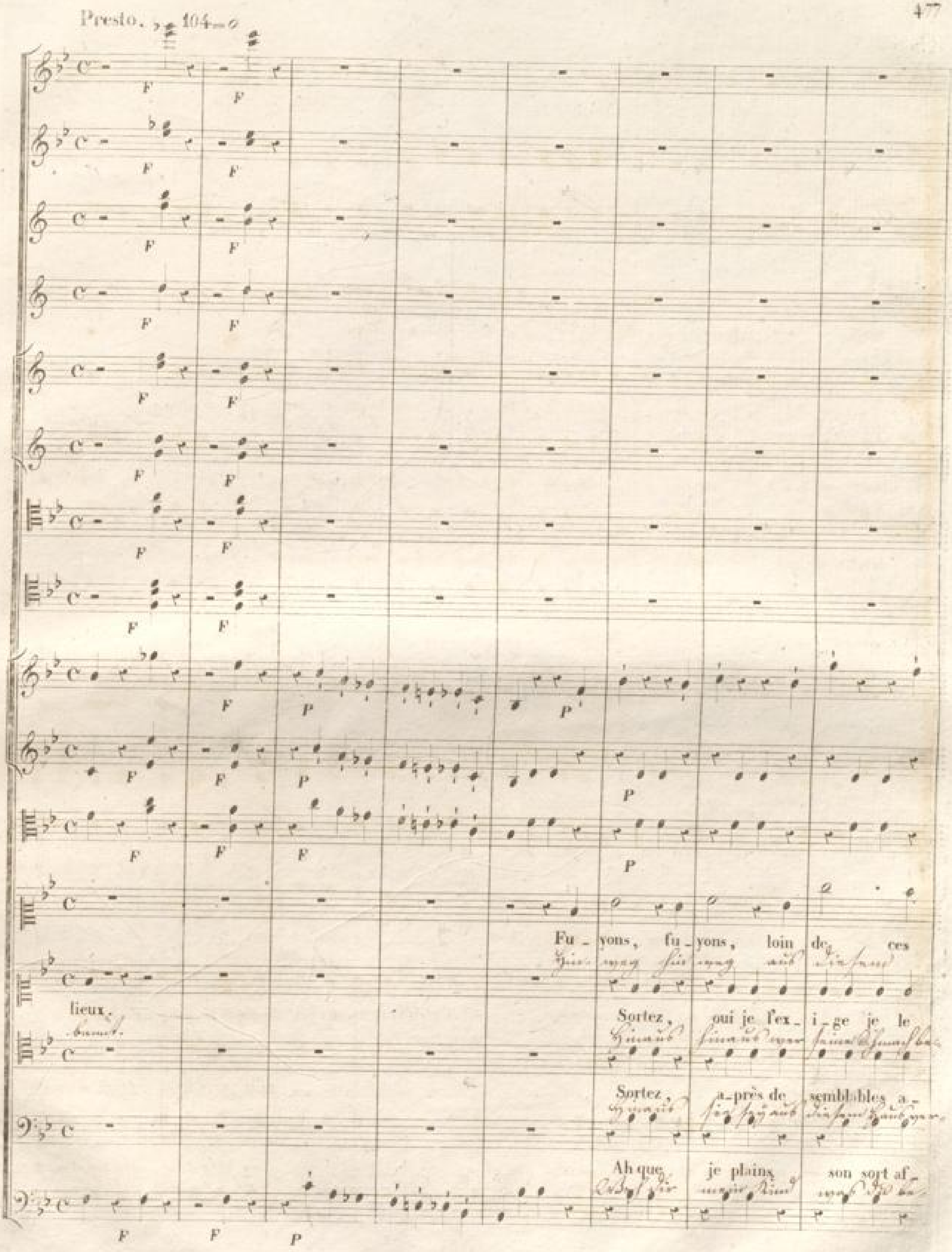
(Fritz à M.me Charlotte.)

ah! je n'ai plus de dou - - te, en ma fureur ja - lou - se et c'est vous apré - sent, oui

M.me Charlotte.

mais a - près de pareils a - veux comment la gar - der en ces

c'est vous que j'é - - pou - - se


Presto. 104
Fu - yons, fu - yons, loin de ces
lieux.
Sortez, oui je l'ex - i - ge je le
Sortez, a - près de semblables a -
Ah que je plains son sort af -

lieux; ca_chons, ma hon_te à tous les yeux; fu_yons, fu_yons, loin

veux; sor_tez, sor_tez, sortez à l'instant de ces lieux; sor_tez, sortez, oui je l'ex_

_veux sor_tez sor_tez sortez à l'instant de ces lieux; sor_tez, sortez, a_près de

_freux c'est un arret, c'est un ar_ret, trop ri_gou_reux vraiment ah que je plains

staccato.

de ces lieux, ca_chons ma hon_te a tous les yeux.

_ge, je le veux. sor_tez, sortez, sortez à l'instant de ces lieux, ah c'est in_digne, ah c'est in_

semblables a_veux. sor_tez, sortez, sortez à l'instant de ces lieux, ah c'est in_digne, ah c'est in_

son sort af_freux, c'est un arret, c'est un ar_ret trop rigou_reux. le calme ren_tre dans mon

grand dieu toi qui lis dans mon â - me c'est ton ap - pui que je ré - cla - me

- fâme, on peut ai - mer au fond de l'âme mais en con -

- fâme, craignez le courroux qui m'en flamme elle en con

âme, ai - je pu soupçonner ma femme je ris de

ah c'est in - digne ah c'est in - fâ - me on peut ai - mer au fond de l'âme

ah c'est in - digne ah c'est in - fâ - me on peut ai - mer au fond de l'âme

car je sens dé - fail - lir mon coeur, et je suc - combe à ma dou

ve - nir quelle horreur, rien n'excu - se une tel - le er - reur,

- vient ah quelle horreur, non rien n'é - ga - le ma fu - reur,

ma propre fu - reur, et je re - viens de mon er - reur,

mais en con - ve - nir quelle horreur, rien n'excu - se u - ne tel - le er -

mais en con - ve - nir quelle horreur, rien n'excu - se u - ne tel - le er -

Fl.

leur fu_yons, fu_yons loin de ces lieux ca_chons ma hon_te à tous les

sortez, sortez, oui je l'ex_i_ge je le veux sortez, sortez, sortez à l'instant de ces

sortez, sortez, a_près de semblables a_veux sortez, sortez, sortez à l'instant de ces

ah que je plains son sort af_freux c'est un arret c'est un ar_ret trop rigou_

_reur sor_tez, sor_tez après de semblables a_veux sor_tez, sor_tez, à l'instant de ces

_reur sor_tez, sor_tez après de semblables a_veux sor_tez, sor_tez, à l'instant de ces

divisi. P unis.

staccato.

yeux, fuyons, fu_yons loin de ces lieux, ca_chons ma hon - - - te à tous les yeux ah je sens

lieux, sortez, sortez oui je l'ex_i_ge je le veux sortez, sortez, sortez à l'instant, de ces lieux sortez à

lieux, sortez, sortez après de semblables a veux sortez, sortez, sortez à l'instant, de ces lieux après de

_ reux vraiment ah que je plains son sort affreux c'est un arret c'est un ar_ret trop rigoureux ah que je

lieux sor_tez, sor_tez après de semblables a_veux, sor_tez, sor_tez à l'instant de ces lieux après de

lieux, sor_tez, sor_tez après de semblables a_veux, sor_tez, sor_tez à l'instant de ces lieux après de

F F

F F

Cors. les 1.ers Cors. // //

F F

F P F P

F P F P

dé_ fail_lir mon cœur et je suc_ combe à ma douleur, ah je sens dé_faillir mon cœur et je succombe à ma douleur, ah je sens

l'instant de ces lieux, sortez, à l'instant de ces lieux, oui je l'ex_ i_ ge je le veux, oui je l'ex_ ige je le veux, sortez à

sem_bla_bles a_ veux a_près de sembla_bles a_ veux sortez à l'instant de ces lieux sortez à l'instant de ces lieux après de

plains son sort af_ freux, ah que je plains son sort affreux, c'est un ar_ ret trop ri_gou_reux c'est un ar_ ret trop rigoureux, ah que je

sembla_bles a_ veux après de sembla_bles a_ veux, sor_tez à l'instant de ces lieux, sortez, à l'instant de ces lieux après de

sembla_bles a_ veux après de sembla_bles a_ veux, sor_tez à l'instant de ces lieux, sortez, à l'instant de ces lieux après de

FP F P

rinf.

dé_ fail_lir mon coeur et je suc_ combe à ma douleur, ah je sens défaillir mon coeur et je succombe à ma douleur. ah

l'instant de ces lieux, sortez à l'instant de ces lieux, oui je l'ex_ i_ge je le veux, oui je l'ex_ i_ge je le veux, oui je l'ex_

sem_ blables a_ veux, a_ près de sem_ blables a_ veux, sortez à l'instant de ces lieux sortez à l'instant de ces lieux, après de

plains son sort af_ freux, ah que je plains son sort affreux, c'est un ar_ ret trop rigoureux c'est un ar_ ret trop rigou_ reux, ah que je

sembla_ bles a_ veux, après de sembla_ bles a_ veux, sor_ tez à l'instant de ces lieux sortez à l'instant de ces lieux, après de

sembla_ bles a_ veux, après de sembla_ bles a_ veux, sor_ tez à l'instant de ces lieux sortez à l'instant de ces lieux, après de

rinf. rinf. rinf. rinf. rinf. rinf.

rinf. rinf. rinf. rinf. rinf. rinf.

je sue_combe à ma douleur ah je succombe à ma douleur, ah

- i_ge, je le veux, sortez à l'instant de ces lieux, oui je l'ex_i_ge, je le veux, sortez à l'instant de ces lieux, oui je l'ex-

sembla_bles a_veux, sortez à l'instant de ces lieux, a_près de sembla_bles a_veux sortez à l'instant de ces lieux, après de

plains son sort af_freux c'est un ar_ret trop rigoureux, ah que je plains son sort af_freux c'est un ar_ret trop rigoureux, ah que je

sembla_bles a_veux, sortez à l'instant de ces lieux, a_près de sembla_bles a_veux sortez à l'instant de ces lieux, après de

sembla_bles a_veux, sortez à l'instant de ces lieux, a_près de sembla_bles a_veux sortez à l'instant de ces lieux, après de

rinf. FF

rinf. rinf. rinf. rinf. FF

FF

FF

FF

rinf. rinf. rinf. rinf. FF

rinf. FF

FF

FF

je suc_combe à ma dou_leur, ah je suc_combe à ma dou_leur,

_i_ge je le veux, sortez à l'instant de ces lieux oui je l'ex_ i_ge je le veux, sortez à l'instant de ces lieux, sor_

semblables a_veux, sortez à l'instant de ces lieux après de semblables a_veux, sortez à l'instant de ces lieux, sor_

plains son sort af_freux c'est un ar_ret trop ri_goureux, ah que je plains son sort af_freux c'est un ar_ret trop ri_gou_reux, ah

semblables a_veux, sortez à l'instant de ces lieux apres de semblables a_veux, sortez à l'instant de ces lieux

semblables a_veux, sortez à l'instant de ces lieux apres de semblables a_veux, sortez à l'instant de ces lieux,

FF

FF

F

FF

fu_yons fu_yons cachons ma honte à tous les yeux.

_tez sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez

_tez sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez.

c'est trop ri_ - gou_reux oh c'est trop ri_ - gou_reux.

sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez

sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez sor_tez.